

Comunicado de prensa

Centro de Bellas Artes de UMass Amherst

www.fineartscenter.com

Contacto: Martin Meccouri, 413-577-1106 o mmeccour@student.umass.edu

Para Publicación Inmediata: 4 de septiembre, 2008

Qué: Festival Latino en el Centro de Bellas Artes de la Universidad de Massachusetts Amherst

Presentación Latino Youth Media Institute, el viernes, 19 de septiembre, 5-8 PM, en el vestíbulo de la sala de conciertos del Centro de Bellas Artes.

La celebración con La India, La Princesa de la Salsa el sábado, 20 de septiembre, 8PM en la sala de conciertos del Centro de Bellas Artes.

Festividades gratis, 5-8 PM en la plaza enfrente del Centro de Bellas Artes.

Exhibición: Nuestras Abuelas (Our Grandmothers): Their Hope, Our Strength

Fotos y Relatos, en el Central Gallery, Universidad de Massachusetts Amherst

25 de septiembre hasta el 25 de octubre. Recepción inaugural: viernes, 26 de septiembre, 5-7 PM

IMÁGENES: Para bajar las imágenes de este comunicado de prensa: <http://www.umass.edu/fac/centerseries/pressreleases/photo.html>

El Centro de Bellas Artes de UMass Amherst celebrará el Mes de la Herencia Hispana Nacional con el Festival Latino

El mes de la Herencia Hispana Nacional comienza el 15 de septiembre, el aniversario de la independencia de cinco países hispanoamericanos—Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, y Nicaragua. Además, México declaró su independencia el 16 de septiembre, y Chile declaró la suya el 18 de septiembre. Teniendo esto en mente, el Centro de Bellas Artes de UMass va a ofrecer varios eventos que celebran la cultura, la comida, la música, y el arte que tengan Hispanoamérica como su lugar de origen. Tanto para las familias como

los demás, ésta es una gran oportunidad de compartir y aprender sobre la cultura hispana, tanto en Hispanoamérica como en los Estados Unidos.

PRESENTACIÓN Y RECEPCIÓN del LATINO YOUTH MEDIA INSTITUTE

El 19 de septiembre, 5-8PM en el vestíbulo de la sala de conciertos, el Centro de Bellas Artes va a presentar obras hechas por Latinos jóvenes que se han escogido para participar en el Latino Youth Media Institute. Al utilizar varios medios de comunicación, cada proyecto presenta una experiencia personal e importante sobre las familias, las comunidades, y la sociedad en que viven estos artistas jóvenes. El Institute es una colaboración entre WGBY, WFCR Public Radio, The Republican Newspaper, José Garcia (director de cine independiente y fotógrafo), y TOLD: "Telling Our Legacies Digitally". El objetivo principal del Institute es aumentar los servicios de la transmisión de interés público para las comunidades latinas en nuestra región. A un nivel personal, el Instituto les da a los jóvenes la oportunidad de obtener la competencia esencial para trabajar en los medios de comunicación de hoy. También, les da experiencia práctica en las industrias de televisión y radiodifusión, el contenido del internet, la prensa, y los juegos interactivos. Al hacer tres trabajos grandes, los participantes desarrollan su experiencia y competencia en los medios de comunicación. Al final, sus obras se van a presentar en varios medios públicos de comunicación. Este proyecto pondrá en contacto las comunidades latinas con los medios públicos de comunicación y se verán presentadas las experiencias de estas comunidades para nuestro público regional. El evento es gratis y abierto al público. Habrá también aperitivos y música.

LA INDIA: "PRINCESA DE LA SALSA"& JESÚS PAGAN Y SU ORQUESTA, el sábado, 20 de septiembre, 8 PM, en la sala de concierto, Festividades *gratis* en la Plaza, 5-8PM

Las festividades comienzan en la plaza del Centro de Bellas Artes a las 5PM con clases y presentaciones de salsa, música en vivo por el Bomba Ensemble de Amherst Regional High School, y baile para todos con la música de DJ Bongohead (Pablo Yglesias). Habrá comida latina por Salsarengue (niños 10 años o menores comen gratis) y artesanía gratis para los niños. También habrá un bar dentro del vestíbulo del Centro de Bellas Artes. El festival en la plaza es gratis y abierto al público. Después de la actuación de La India, habrá una fiesta de baile en el vestíbulo con música por DJ Bongohead. Los maestros de ceremonias serán Víctor y Marta Guevarra.

La India, siendo la diva de Latin soul y música de baile celebrada por todo el mundo, ha ganado el respeto y la admiración de los aficionados de música por todas partes. Por eso, merece mucho su título de “La Princesa de La Salsa” , dado por el músico famoso y talentoso del jazz latino, el difunto Tito Puente. Al abrazar su herencia cultural, la estrella puertorriqueña lleva a su audiencia en un viaje fuerte de pasión y música—desde el rock inspirador al jazz conmovedor hasta las baladas sentimentales. La India evoca con mucho respeto y admiración sus mentores, “La Reina de La Salsa” Celia Cruz y el legendario Tito Puente. En el año 1996, La India colaboró con el Tito Puente en una grabación ya histórica que se llama, “Tito Puente/India Jazzin’ with The Count Basie Orchestra” para la compañía de Tropi Jazz. Esa grabación ya es una canción favorita entre los aficionados del jazz latino por todo el mundo. Luego en 1999, La India tuvo la oportunidad de presentar de nuevo al lado de sus mentores, Tito Puente y Celia Cruz, bajo la dirección del Maestro Johnny Pacheco en un homenaje a “La Reina de Salsa” que se llama “Celia and friends.” El dúo entre La India y Celia Cruz, “La Voz De La Experiencia,” cual es una canción escrita por La India para su madrina musical, fue el plato fuerte del programa especial de PBS. A un nivel personal, La India es una fuerte defensora en cuanto a los asuntos de la salud y de la sociedad, tal como la lucha contra el cáncer de mamá, la violencia domestica, la lucha contra el maltrato de los niños, el SIDA, LOLA, The Juvenile Diabetes Foundation, y The Humane Society. Entre varios obligaciones cívicas y profesionales, La India también se encarga por el segundo año del consejo de gobiernos para la división de NARA en Nueva York. Además, ella es la portavoz de la Serie de Conciertos para Jóvenes de los Grammy’s, y ha participado varias veces como super-panelista para los Grammy’s in School Programs.

Antes de La India, presentará Jesús Pagan y su Orquesta. Con su propia marca de la "Salsa Dura," Pagan conmueve a sus audiencias hasta que lloren, y un momento después las tiene bailando en las calles. Él es a la vez un maestro de la interpretación de la salsa, y un compositor innovador por su derecho

propio. Al seguir la tradición de aquellos como Héctor Lavoe, Ismael Rivera, y Tito Rodríguez, Jesús Pagan y su Orquesta iluminan la Salsa Dura en el siglo 21.

Boletos para asientos generales cuestan \$35, \$25, \$15; estudiantes de los Five Colleges/GCC y jóvenes 17 años o menores, \$15. Los boletos están a la venta en la boletería del Centro de Bellas Artes 545-2511, 1800-999-UMAS y por fineartscenter.com. También se venden en L& E Music and Creation, 169 White Street, Springfield 413-737-9953, Imperio Musical , 2460 Main Street, Springfield, 413-827-8452, Sonido Musical, 331 High Street, Holyoke, MA, 413-532-4116, y en Salsarengue, 392 High Street, Holyoke, MA 413-533-1894.

EXHIBICIÓN DE FOTOGRAFÍA EN EL CENTRAL GALLERY DE UMASS

Esta exhibición de fotografía revela cómo el legado de la matriarca latina influye a sus nietas hoy en día. Se expone la exhibición en el Central Gallery del Centro de Bellas Artes, el 25 de septiembre hasta el 25 de octubre. La recepción con la guitarrista [Lorena Garay](#), se celebrará el Sept. 26, 5-7PM, en la galería que se ubica en el Central Residential Area del campus, a poca distancia del Clark Hill Road. **Nuestras Abuelas: Their Hope, Our Strength** marca la comienzo de una exhibición de varios medios de comunicación y arte (fotos, relatos, y la pagina principal por <http://www.LaPrensaMa.com/LaPrensaNuestrasAbuelas.htm>) que une las historias y las fotos de Latinas de todas nacionalidades para valorizar a sus abuelas.

Nuestras Abuelas incluye fotos de los años 1930s, 40s y 50s, cuales fueron décadas claves en que la política exterior influía o imponía el desarrollo político por Latinoamérica. Guatemala, Puerto Rico y México están entre las países representados por las abuelas en esta exhibición, cuyo estreno en el Central Gallery es la primera parada de varias ya planeadas para el año 2008-2009. Más fotos se añadirán cuando la exhibición se mude a la biblioteca pública de Holyoke y el Athenaeum de Westfield este año.

Las tres creadoras de este proyecto hallaron que sus propias abuelas les ayudaron a formar quiénes son hoy en día y el tipo de trabajo que hagan en la

comunidad. Sus historias están incluidas en Nuestras Abuelas. Un relato escrito por la nieta que describa la relación entre ella y su abuela acompaña cada foto.

Este proyecto fue creado y patrocinado por la fundadora de La Prensa del oeste de Massachusetts (<http://www.LaPrensaMa.com/>) y residente de Northampton, Natalia Muñoz. Cada mes, La Prensa publica fotos de abuelas. Noemí E. Valentín, la defensora de la comunidad puertorriqueña desde mucho tiempo, es también de Northampton y la editora asistente de La Prensa. Valentín es la comisaría de la exhibición junta con la investigadora de arte, Waleska Santiago de Springfield. El escritor Revan Schendler de Northampton trabaja como consejero del proyecto.

Se patrocina El Festival Latino por Bank of America, WGBY TV 57, El Sol Latino, La Prensa, el UMass Office for Student Affairs and Campus Life y Salsarengue.

--FIN--